

EH HASSELBRING
meinBAUFACHZENTRUM

**WIR SIND DIE
MODERNISIERER**

Bei uns finden Sie alle
modernen Baustoffe
für Renovierung,
Modernisierung und
Sanierung.



STADE	BUXTEHUDE
Klarenstrecker Damm 12 21684 Stade Tel. (0 41 41) 5 27-0	Ostmoorweg 39-41 21614 Buxtehude Tel. (0 41 61) 7 17-0

www.hasselbring.de · info@hasselbring.de

Bützflether Handball Blatt



Mit Ortschafts-Lokalteil

Sonnabend, 21.11.2015

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 5 / Jg. 18

Heimspiele in Bützfl.eth

Samstag, 21.11.2015

15:15 männl. Jgd. B
mJB : Altenwalde/Otternd. II
17:00 männl. Jgd. A Landesliga
mJA : Werder Bremen

19:00 Frauen Landesliga
1. Damen : HSG PHÖNIX

Sonntag, 22.11.2015

09:00 weibl. Jgd. D
wJD 1 : VfL Stade
10:15 weibl. Jgd. D
wJD 2 : TuS Zeven
11:30 weibl. Jgd. C
wJC 2 : MSG Schiffdorf/Sp.

13:15 männl. Jgd. C
mJC : TSV Bremervörde
15:00 weibl. Jgd. A Landesliga
wJA : SG Surheide/S' damm
17:00 Männer Landesliga
1. Herren : TvdH Oldenburg
18:50 Männer Regionsliga
3. Herren : VfL Stade 2

Sonntag, 29.11.2015

10:45 weibl. Jgd. E
wJE 2 : VfL Stade II
12:00 weibl. Jgd. E
wJE 1 : VfL Horneburg
13:30 weibl. Jgd. C
wJC 1 : HV Lüneburg
15:15 weibl. Jgd. B Landesliga
wJB : HSG PHOENIX



Foto: Irma Tiessen-Franke

Große Vielfalt wird geboten

Die Drochterser hatten in den beiden vergangenen Wochen den Handballbetrieb übernommen. Nun ist Bützfl.eth wieder an der Reihe. An drei Spieltagen zeigen 14 unserer Teams ihr Können. Von der weiblichen E-Jugend bis zu den Spielen der 1. Damen- und Herrenmannschaft reicht unser Angebot. Unsere Damen haben sich bis

auf den 3. Tabellenplatz vorgearbeitet, vom Zweiten nur wegen eines Spiels weniger getrennt. Und der Zweite ist die Gastmannschaft HSG PHOENIX. Also am 21. November um 19:00 Uhr in die Halle kommen. Das wird ein rasantes Spiel. Unsere Men in Black, zur Zeit Tabellensechste, haben den Achten aus Oldenburg zu Gast.

In den letzten Wochen hatte unser Team etwas geschwächt und will mit einem gelungenen Heimspiel wieder zur alten Stärke zurückfinden.

Das nächste Handball
Blatt erscheint am
05.12.2015



Ihre Energieoptimierung...

...als umfassendes Leistungspaket aus einer Hand - von der Vorplanung bis zur Detailausführung.

Lassen Sie sich von unseren Spezialisten zu neuesten Technologien und Energieoptimierung beraten und Ihr individuelles Energiekonzept erstellen!



NDB energieKonzepte GmbH • Robert-Bosch-Straße 11 • 21684 Stade • energiekonzepte@ndb.de

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

**Mehr Öl brauchen
Sie nicht im
Haushalt.**

Sie möchten von Öl auf Erdgas umstellen oder denken an eine Erneuerung Ihrer bisherigen Heizungsanlage?

Nutzen Sie hierfür unser **WärmeDirektService**-Angebot und die Möglichkeit, Ihre häusliche Wärmequelle kostengünstig und bequem von uns erneuern zu lassen.



Info: (04141) 404-0
www.stadtwerke-stade.de

Stadtwerke Stade
Ihr Energiebündel vor Ort

EAB
wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!

EAB
EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH
Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

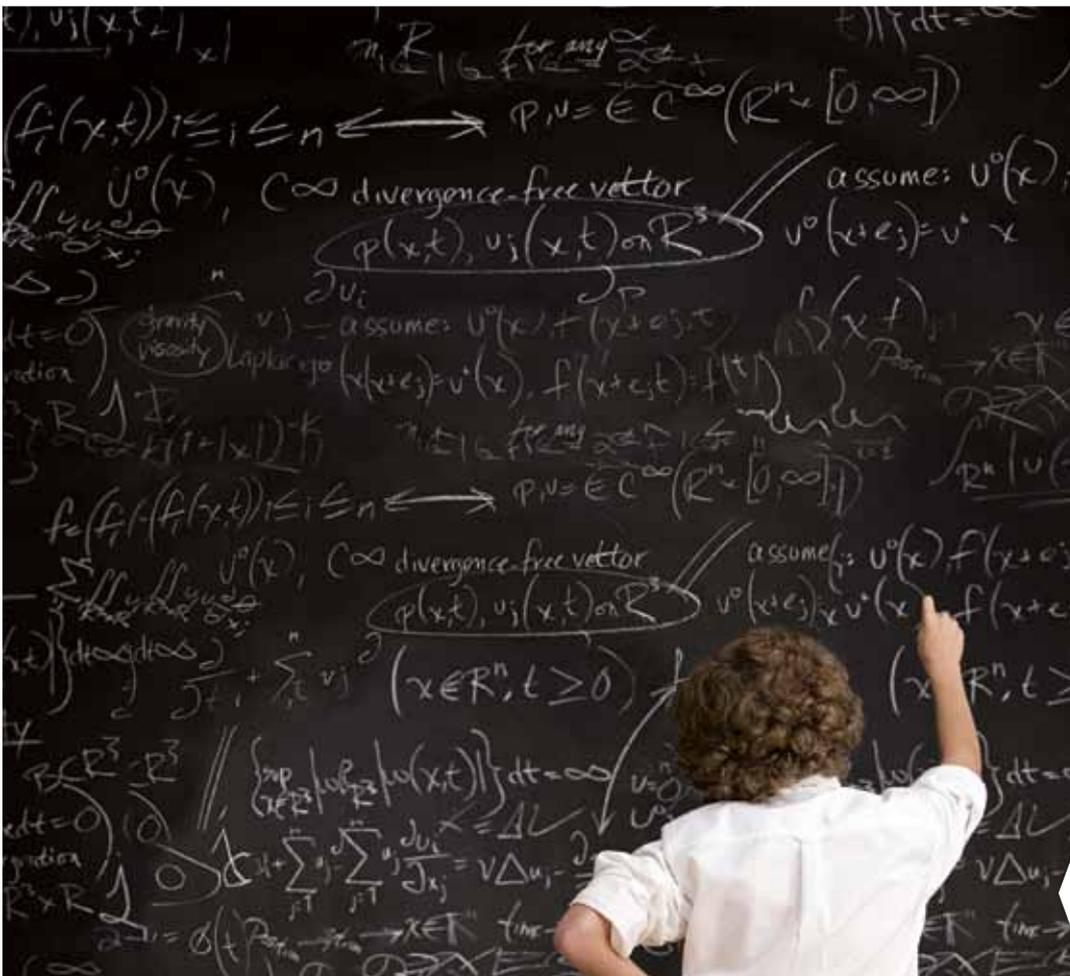
Firmengruppe EAB-Stade
> EAB Elektro-Anlagen GmbH
> EAB Automation GmbH
> EAB Service GmbH
> EAB Energiekonzepte GmbH
> EAB Verwaltungs GmbH

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 - 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146 5479 - Fax 04146 5560
fleischer@gallant@t-online.de
www.fleischer-gallant.de



Wir stehen für Antworten.
Und wir denken die Dinge zu Ende.
Wir verbinden die Elemente.
Und wir liefern Ergebnisse.
Wir stehen für Chemie.
Wir stehen für Wissenschaft.
Wir denken, träumen und handeln.
Wir stehen für Lösungen.
Und wir sind davon überzeugt,
dass Mensch und Wissenschaft
zusammen alles lösen können.

Solutionism. The new optimism.™



Weihnachtsmarkt in der Festung Grauerort

Am ersten Advent findet auch in diesem Jahr wieder der traditionelle Bützflether Weihnachtsmarkt in der Festung Grauerort statt. Die freiwilligen Helfer vom Verein Festung Grauerort e.V. und vom Gewerbeverein „attraktives Bützfleth“ haben erneut ein umfassendes Programm für die Besucher von nah und fern zusammengestellt. In den uralten Kasematten der Festung sowie im Außengelände werden über 100 Hobbykünstler ihre weihnachtlichen kunstgewerblichen Artikel zum Kauf anbieten. Die Palette reicht von Adventsdekoration, Floristik, Keramik bis hin zu Weihnachtswichteln u.v.a.m.. Selbstverständlich sind auch wieder die Bützflether Vereine dabei: Das DRK mit Kartoffel-



felpuffern, die Feuerwehr mit Grützwurst, der LIONS CLUB Kehdingen mit Punsch usw., in den Kasematten wird die historische Eisenbahn fahren, die St. Nicolai Kirchengemeinde ist mit dem Eine-Welt-Laden dabei. Im festlich geschmückten und beleuchteten Innenhof werden da-

rüber hinaus einige gewerbliche Anbieter für weitere adventliche Angebote bereit stehen.

Ein „Knüller“ ist immer auch die große Tombola des Gewerbevereins „attraktives Bützfleth“. In diesem Jahr gibt's wohl über 650 Preise zu gewinnen, darunter u.a. ein Fernsehgerät !

Der Weihnachtsmann hat sein Kommen zugesagt, eine Ponykutsche macht kleine Rundtouren um die Festung. Die Kinder der Grundschule werden im Zelt ihren Auftritt haben ... die Festungsbahn dreht ihre Runden. Für jeden ist also etwas dabei. Es lohnt sich, zu kommen!

Der Weihnachtsmarkt öffnet am Samstag, 28.11. um 13:00 Uhr bis 19:00 Uhr, am Sonntag, 29.11. um 11:00 bis 18:00 Uhr. Autofahrer kommen auf den neuen Parkplatz bitte über den Obstmarschenweg (L 111) und nicht durch Abbenfleth. Die Ausfahrt verläuft im Einbahnstraßenverkehr durch die Schanzenstraße / Abbenfleth. Der Shuttle-Bus von OSSI-Taxi fährt nach Fahrplan – siehe dazu www.grauerort.de.

Bericht: Peter Schneiderreit

Dank an die KBS

Im Handball Blatt Anfang Oktober hatten wir kurz darüber berichtet, dass ein Mast, an dem Veranstaltungsbanner quer über den Obstmarschenweg gespannt werden können, defekt ist. Und die Frage ist, wer repariert den Schaden? Problem erkannt, Problem gebannt. Die KBS wur-

de aktiv. Das fehlende Seil am Flaggenmast am Ortsausgang Drochtersen ist montiert, die Vereine können ihre Info-Banner wieder aufhängen, z. B. um auf den Weihnachtsmarkt am Wochenende 28. / 29. Nov. hinzuweisen.

Bericht: Peter Schneiderreit

Ortsratssitzung

Zu seiner vermutlich letzten Sitzung in diesem Jahr tritt am Mittwoch, den 25. November um 18:00 Uhr der Ortsrat im Dorfgemeinschaftshaus zusammen.

Die Tagesordnung enthält keine besonders strittigen Themen. Finanzielles steht im Vorder-

grund. Es geht um Zuschussanträge, Fälligkeiten und Pflegemaßnahmen von Bäumen, Vergabe der DOW-Pacht, der Haushaltplanentwurf 2016 und Sachstandsbericht bzgl. Ortskernsanierung und B-Plan Industriegebiet bzgl. der bestehenden Industrie nördl. der Johann-Rathje-Köser-Straße

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
22.11.	15:00	Plattdt. Theateraufführung	De Inseloners	DGH
22.11.	19:00	Gedenkgottesdienst „Verwaiste Eltern“	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
25.11.	18:00	Ortsratssitzung	Ortschaft	DGH
28.11.	13:00-	Weihnachtsmarkt (bis 19:00 Uhr)	Attraktives Bützfl., FVFestung	Festung Grauerort
29.11.	11:00	Weihnachtsmarkt (bis 18:00 Uhr)	Attraktives Bützfl., FVFestung	Festung Grauerort
03.12.	15:00	Senioren-Adventsfeier der Ortschaft	Ortschaft	Hartlef's Gasthof Moor
05.12.	14:30	Weihnachtsfeier Senioren	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
08.12.	19:00	Jahreshauptversammlung	Abbenflether Wassersportverein	Vereinsheim
12.12.	14:00	Weihnachtsfeier	SoVD Ortsverband	Gasthaus von Stemm



... einfach gut einkaufen
Obstmarschenweg 297
21683 Bützfleth

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autoinnenausstattung

Rohne Decoration
 Deichstraße 2
 21683 Stade-Bützfleth
 Telefon 0 41 46 - 3 02
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

Ortskernsanierung mit Umbau des Obstma

Auf einer gut besuchten Informationsveranstaltung am 12.11.2015 im DGH stellten sich das Planungsbüro SBI und die leitenden Herren des Stadtbauamtes den Fragen der Bützflether Bürger. Das im Jahre

Dabei wird das Straßenprofil verändert. Ist die Fahrbahn heute bis zu 8,50 mtr breit, wird sie zukünftig durchgehend 6,50 mtr breit sein (wie auf der Brücke über den Kanal bei der Grundschule). Hinzu kommt beid-

gepflastert 2,00 mtr breit werden. Die Bushaltestellen werden zum Teil etwas verlegt, zum Teil mit Buchten versehen. Zum Teil ist ein Halt auf dem OMW geplant. Die Ampelanlage an der Grundschule bleibt bestehen.

deren Fertigstellung „wandert“ der Kanalbau weiter, im fertigen Abschnitt wird „oben“ die andere Straßenhälfte fertig gebaut. So geht das bis zum Kreisel an der Deichstraße. Dann wird dieser Kreisel in ähnlich abwechselnder Bauweise hergestellt und der Rest des 1. BA.

Oberbaurat Nils Jacobs verwies in diesem Zusammenhang auf

Ausführungsplanung - Lageplan 1 (Bauausführung 2016)



2009 aufgelegte Sanierungsprogramm hat einen Kostenumfang von € 5,53 Mio, wovon 75% für die Verbesserung der innerörtlichen Infrastruktur vorgesehen sind. Dipl. Ing. Alexander Frei stellte die Maßnahme und deren Grundsätze noch einmal vor. So geht es dabei insbesondere um eine Stärkung der Aufenthaltsqualität, die Erhöhung der Verkehrssicherheit, mehr Platz für Fußgänger und Radfahrer. Hinzu kommt die erforderliche Erneuerung des Regen-Wasserkanals, der im vorhandenen Querschnitt starke Regenfälle nicht mehr hinreichend abführen kann. Das Programm endet 2017, es ist insofern eine gewisse Eile geboten. Nach Abschluss der Planung für den 1. Bauabschnitt, so Amtsleiter Gerd Allers, sollen die Ausschreibungen für den 1. BA im Januar 2016 erfolgen und der Bau des neuen Obstmarschenweges incl. des ersten Kreisels bei der Deichstraße vom Norden her (ab Kanal) Ende März 2016 beginnen.

seitig ein Geh- und Radweg von jeweils 2,75 mtr Breite in unterschiedlichen Pflasterungen zuzüglich jeweils 0,75 mtr Schutzstreifen zur Fahrbahn hin. An den Querungen wird in der Straßenmitte zusätzlich eine Mittelinsel von 2,50 mtr Breite angeordnet. In Höhe der Bäckerei Holst z.B. werden zusätzlich Parkstreifen eingebaut, die grau

Die Detailpläne hängen für jedermann zur Ansicht im Dorfgemeinschaftshaus aus. Eine besondere Herausforderung ist die praktische Umsetzung der Baumaßnahme. Es wird zunächst auf einem Abschnitt „unten“ der neue Kanal verlegt, dann folgt „oben“ die Straßenbaumaßnahme. Nach

die neuen Stader Kreisel beim Güterbahnhof und beim ADAC, so könne man sich den dann fertigen Kreisel vorstellen. Die Verwaltung hat zur Entlastung der Anlieger im Abwägungsprozess zwischen Straßenvollsperrung, halbseitiger Einbahnstraßenregelung und einseitiger Straßenführung mit Ampelanlage letztere ausgewählt. So ist gewährleistet, dass während der Bauphase von März bis November 2016 zumindest ein

Entwurf



Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneiderei
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneiderei@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Jasmin Bösch
Tel.: 0163 4525081
e-Mail jasmin.boesch94@gmx.net

Layout:
Karin Maldener

Verteilung:
Hans-Dieter Menck
Tel.: 04146 5664 * 0171 3356069
eMail: hdmencck@t-online.de

Druck: HesseDruck GmbH, Stade
Auflage: 2.000

Obstmarschenwegs - im Frühjahr 2016 geht es los

Teil der täglich ca. 10.000 PKW an der „wandernden“ Baustelle vorbei geführt werden und die dortigen Geschäfte erreicht wer-

den können. Die Ampelanlage wird bedarfsgesteuert, ggfls. in den Stoßzeiten per Hand. Der LKW-Verkehr (außer für Anlie-

ger) wird weiträumig umgeleitet über die B 495 und die B 73. Innerorts allerdings wird mit einer PKW-Umfahrung der Baustelle

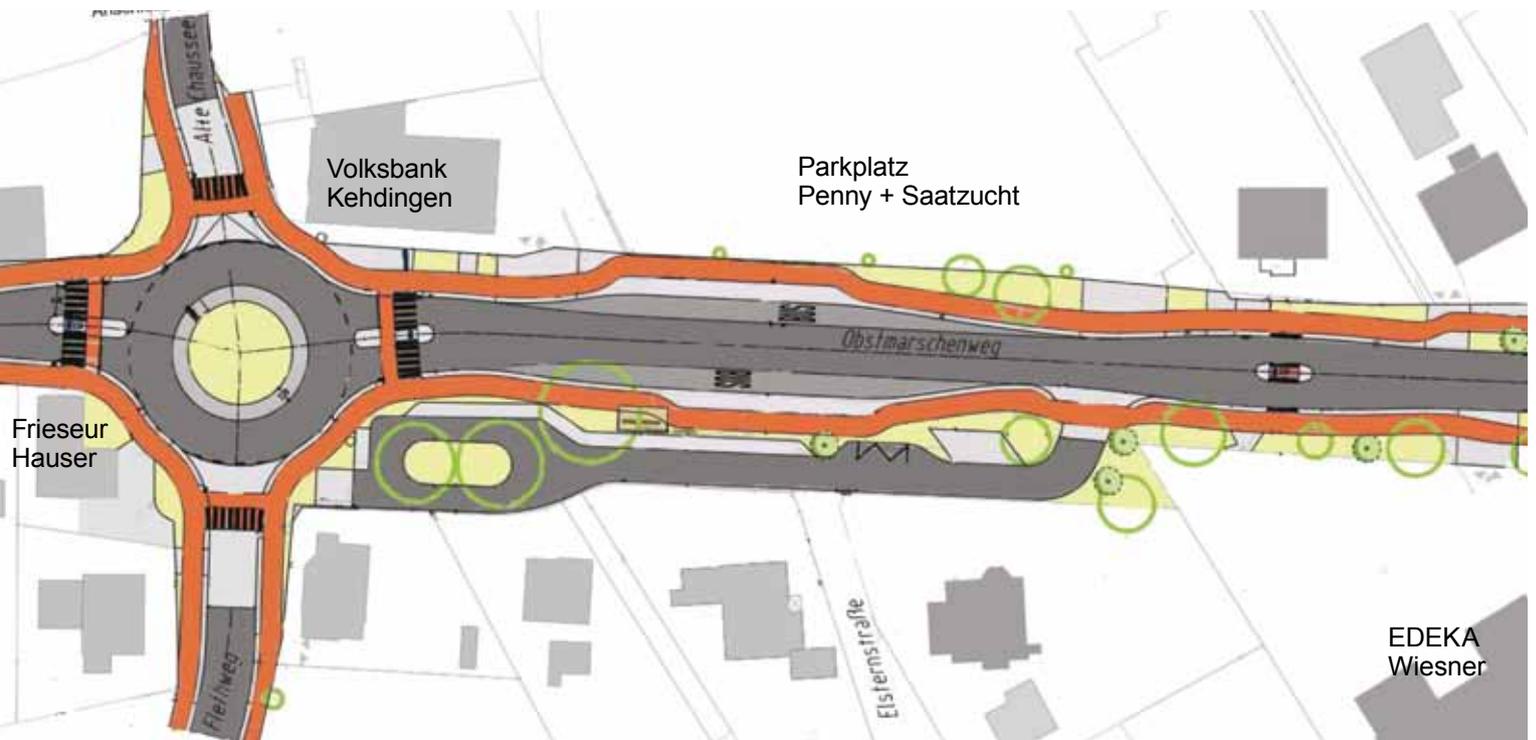
über Flethweg und Flethstraße gerechnet. Die Behörden haben deshalb dort ein Verbot von Schwerlastverkehr sowie eine Tempo-30-Lösung vorgesehen. Wenn erforderlich, werden zusätzlich Zebrastreifen und andere Hilfen installiert.

Peter W. Schneiderei

Ausführungsplanung - Lageplan 2 (Bauausführung 2016)



Obstmarschenwegs - Lageplan 3 (Bauausführung ca. 2017)



Happy Birthday, Sweet Sixteen!

Jubiläums-Gala der Showturngruppe

Geburtstag? Das muss gefeiert werden. Seit dem Jahr 2000 gibt es beim TuSV die Showturngruppe „Sweet Sixteen“. In diesem Jahr wurde sie also 15 Jahre alt. Das sollte gefeiert werden und viele Freunde der Truppe kamen zum Gala-Abend in das Sportzentrum.

Eigentlich sollte sich ja auf einer Geburtstagsfeier das Geburtstagskind verwöhnen lassen. An diesem Abend legten sich aber



Die Showturngruppe „Sweet Sixteen“ begeisterte die Zuschauer mit alten und neuen Choreographien Foto: I. Tiessen-Franke

die mehr als 20 Mädchen und jungen Frauen von „Sweet Sixteen“ mächtig ins Zeug. Höhepunkte früherer Aufführungen wurden noch einmal präsentiert aber auch ganz neue Choreographien. Viele Tanz- und Sportgruppen waren gekommen und boten den Zuschauern einen äußerst abwechslungsreichen und sehenswerten Abend. mit Tanz, Akrobatik, Turnen, Ballett und Rollkunstlauf

27. Ortsbürgermeister-Turnier

Die AOS-Mannschaft kann freut sich über erfolgreiche Pokalverteidigung

Vorweg: Das Konzept hat wieder gestimmt! Ortsbürgermeister Sönke Hartlef konnte zum traditionellen Hallenturnier in der Sporthalle in diesem Jahr erneut 12 Fußball-Mannschaften begrüßen. Jede Mannschaft bestand aus 1 Torwart und 4 Feldspielern, wobei jeweils 1 Spielerin pro Mannschaft auf dem Platz sein musste. Diese Regelung trug trotz mancher „kribbeligen“ Attacke auf dem Feld erheblich zur Entspannung bei. Denn Sinn und Zweck dieser Sportveranstaltung ist nicht unbedingt hoher sportlicher Ehrgeiz, sondern eher Spaß am Dabeisein, Teamgeist und Beitragen zum Erreichen des guten Zwecks, dem Füllen des Bützflether Spendentopfes. Dieser geht 2015 an den Schützenverein Bützfleth.

Gleichwohl wurde guter Fußball gespielt. Von den 12 teil-



Stolze Pokalverteidiger - die Mannschaft von AOS

nehmenden Mannschaften waren zwei Teams neu dabei: die Türkische Gemeinde Stade und der FC Genclik. Und der FC Genclik stand sogar im Finale gegen das Team der AOS, Letztere gewannen das Spiel mit 2:0. Damit ist Team AOS zweimal

hintereinander Gewinner des Wanderpokals. Es folgten in der Platzierung TV Freibad und die Ortsfeuerwehr.

In der Pause zeigten die „Tanzperlen“ des TuSV Bützfleth unter großem Beifall ihr Können. Beste Spielerin des Turniers

wurde Gina Gersonde. Sie erhielt den neuen Sonderpokal gestiftet vom „attraktiven Bützfleth“.

Ortsbürgermeister Sönke Hartlef war mit dem Verlauf des Turniers sehr zufrieden. Er bedankte sich bei allen ehrenamtlichen Helfern. Er freute sich, dass der Zweck des Turniers, die Stärkung der Dorfgemeinschaft, erreicht wurde. Insbesondere auch, dass die Türkischen Gemeinde und der FC Genclik das Turnier bereichert haben.

Vor dem Endspiel hatte Sönke Hartlef die Spieler und Zuschauer um eine Schweigeminute wegen der furchtbaren Attentate in Paris gebeten mit dem Hinweis, dass er trotz dieser Ereignisse keine Minute an eine Absage des Turniers gedacht habe. Der Terror hat im Sport und in unserer Gesellschaft keinen Raum! Bericht: P. Schneidereit

Een Froo mutt her

Die Inseloners gastieren in Bützfleth

Am Sonntag, den 22. November um 15:00 Uhr geben „De Inseloners“ ein Gastspiel in Bützfleth im Dorfgemeinschaftshaus.

Zu sehen ist die Komödie „Een Froo mutt her“, pointenreich, mit viel Witz und noch mehr Chaos! Auf dem Martens-Hof geht es drunter und rüber. Die beiden Endfünfziger Bernd und Jochen Martens und Jochens unehelicher Sohn Berni sind zwar gestandene Mannsleute – aber so richtig Ordnung in den Laden kriegen sie partout nicht. Entsprechend sieht es bei ihnen aus, und jeder beschließt für sich: Eine Frau muss her. Das fällt den

drei Männern bedauerlicherweise gleichzeitig ein. Ohne sich miteinander abzusprechen, geben sie eine Heiratsannonce auf. Und prompt tauchen danach drei sehr unterschiedliche Frauen am gleichen Tag bei ihnen auf. Das Durcheinander beginnt! Verwechslungen und Eifersüchteilen winden sich zu einem scheinbar unauflöselichen Knoten.

Es gibt nicht nur Theater, für ein leckeres Kuchenbuffet und eine gute Tasse Kaffee sorgen an diesem Nachmittag die Damen des Deutschen Roten Kreuz Ortsverein Bützfleth.

Bericht: Holger Raap

PHYSIOTHERAPIE
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

HSG-Weihnachtsball 2015

Jo, is denn scho Weihnacht? Nein ist noch nicht, ganz aber schneller als man denkt. Am nächsten Wochenende ist schon der erste Advent und der Weihnachtsmarkt in der Festung Grauerort, eine Woche später macht der Nikolaus seine Runde. Zwei Wochen später findet der HSG-Weihnachtsball statt, am Samstag, den 19. Dezember ab 19:00 Uhr bei Pudell in Assel Da gibt es für 40 Euro nicht nur ein tolles Buffet mit Fleischigem, Gemüseigem und Süßem sondern

auch etwas gegen das Austrocknen, musikalische Unterhaltung, sehr nette Leute und eine ausgezeichnete Stimmung. im Hand-

Euro. Anmelden kann man sich auf zweierlei Art. Durch Abgabe einer schriftlichen Anmeldung und Barzahlung bei einem Mitglied des Organisationsteams (Mel, Grit, Nicklas, Olaf, Torben, Stefan und Chantal - die gut informierten Kreise wissen, wer sich hinter diesen Namen versteckt) oder durch Überweisung auf das im Kasten angegebene Konto. Anmeldeschluss für den Weihnachtsball 2015 ist der 11. Dezember

Anmeldung zum Weihnachtsball per Überweisung

Kto.-Inhaberin	Grit Meyer
IBAN	DE25 200 400 000 601 180 302
Bank	Commerzbank Hamburg
Verw.-Zweck	Name + Personenzahl

ball liebt man das schnelle Spiel und so werden auch die fixen Leute beim Weihnachtsball belohnt - es gibt einen Frühbucherabatt. Wer sich bis zum 30. November anmeldet, zahlt nur 35

MJD : Es fehlt noch die richtige Kraft im Arm

Gegen einen übermächtigen Gegner markierte Fabian eine 1:0 Führung. Der Moment wurde genossen, bevor Bremervörde das Spiel zum 6:1 drehte. Dabei waren wir fast auf Augenhöhe. Der einzige Unterschied war, dass wir die Bälle nicht am gut aufgelegten Gästetorwart vorbei bekamen. In der Deckung gab es manchmal Abspracheproble-

me, sodass die Nr. 7 und Nr. 8 der Bremervörder immer wieder frei aufs Tor werfen konnte (hier zeichnete sich Tim immer wieder mit tollen Reflexen aus), aber den Rest bekamen wir gut in den Griff. In der Kabine wurden Hütchen zum Anschauungsunterricht verwandt, um das Deckungssystem noch mal sichtbar zu machen. Klasse wie

die Mannschaft die Theorie in die Praxis umgesetzt hatte. Bis fünf Minuten vor Schluss gelang Bremervörde nur 6 Tore in 15 Minuten. KLASSE JUNGS! Im Angriff wurde eine Reihe von guten Chancen erspielt, aber die Wurfkraft reichte nicht. . Es spielten: Tim, Pepe, Jan, Jakob, Maurice I, Fabian 2, Kjell 6, Nils E., Daniel, Falk, Luca und Erdem Bericht: Dirk Schwarz

www.bilzhouse.de

Egmont Bilzhouse jr.
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Michael Gosch
Rechtsanwalt (bis 31.10.2014)

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Holzstr. 30
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262
Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhouse.de

Fahr lieber mit...

OSSI STADE 04141
das freundliche TAXI **2244**

anrufen · einsteigen · losfahren

PETER W. SCHNEIDERREIT
Immobilienfinanzierungen
Immobilienmakler

Elbstraße 19 · 21683 Stade
Tel.: 04146 5272 · Mobil: 0172 4292222
peter.schneiderreit@t-online.de
www.schneiderreit-immofinanz.de



ERFAHRUNG

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte Produktion und Entwicklung.



Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 · 21682 Stade
www.aos-stade.de





BauErlebnisHaus – Neuste Technologie erleben und Zukunft bauen!
Inspiration für Ihre Wohnträume.

Rundgang durch die Ausstellung:

- Berater für Sie vor Ort
- 9 Themengebiete
- über 70 Exponate
- BAUEN ERLEBEN
- Schulungen, Seminare
- Informativ, innovativ, interaktiv



LINDEMANN BauErlebnisHaus | www.bauen-erleben.de
 Klarenstrecker Damm 16 | 21684 Stade | Tel. 04141 526-300



Qualität seit mehr als 100 Jahren: Hochbau | Einfamilienhausbau | Metallbau
 Fenster & Türen | Immobilien & Grundstücke | Projektentwicklung

FRUCHT-SERVICE
 Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de

HEREINSPAZIERT!
 Besuchen Sie jetzt unsere frisch renovierte Filiale
 in der Hökerstraße.

INTERSPORT
Jetzt 2x in Stade!! **Rolf** *Jetzt 2x in Stade!!*

Im MARTKTKAUF Stade, Drosselstieg 77, Tel. 0 41 41 / 6 90 27 33
 Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Telefon 0 41 41 / 4 44 43
www.intersport-rolff.de

Wann ist ein Geldinstitut gut für Deutschland?
 Wenn es nicht nur Vermögen aufbaut, sondern auch Talent fördert.

Sparkassen unterstützen den Sport in Deutschland. Sport stärkt das gesellschaftliche Miteinander durch Teamgeist, Toleranz und fairen Wettbewerb. Die Sparkasse Stade-Altes Land engagiert sich zusammen mit STADE 21 auch für den Sport in Bützfleth. www.spk-sal.de

Olympia Partner Deutschland

Sparkasse. Gut für Bützfleth.